

## LED-TISCHLEUCHTE/LED TABLE LAMP/ LAMPE DE TABLE À LED

DE AT CH

### LED-TISCHLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### LAMPE DE TABLE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### LAMPKA STOŁOWA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

### STOLNÁ LED LAMPA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

### LED BORDLAMPE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

HU

### LED ASZTALI LÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

GB IE

### LED TABLE LAMP

Operation and safety notes

NL BE

### LED-TAFELLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

### STOLNÍ LED LAMPA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

### LÁMPARA LED DE SOBREMESA

Instrucciones de utilización y de seguridad

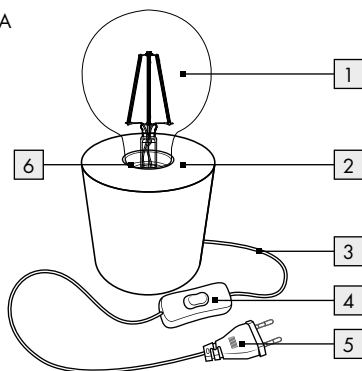
IT

### LAMPADA LED DA TAVOLO

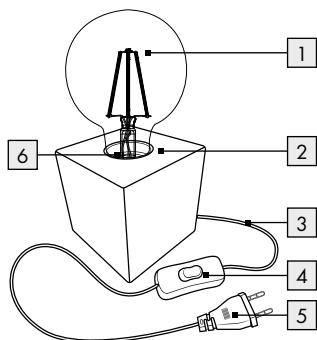
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	4
GB/IE	Operation and safety notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	31
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	40
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	49
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	57
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	65
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	73
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	81
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	90

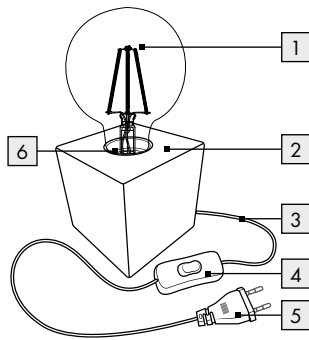
HG11865A



HG11865B



HG11865C



## **Legende der verwendeten Piktogramme**.....Seite 5

### **Einleitung**.....Seite 5

Bestimmungsgemäße Verwendung.....Seite 5

Teilebeschreibung.....Seite 6

Technische Daten.....Seite 6

Lieferumfang.....Seite 6

### **Sicherheit**.....Seite 6

Sicherheitshinweise.....Seite 6

## **Vor der Inbetriebnahme**.....Seite 8

## **LED-Leuchtmittel auswechseln**.....Seite 9

## **Wartung und Reinigung**.....Seite 9









## **Entsorgung**.....Seite 9

## **Garantie**.....Seite 11

Abwicklung im Garantiefall.....Seite 11

Service.....Seite 12

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom/ -spannung		LED-Lebensdauer
	Schutzklasse II		Nur für den Innenbereich geeignet
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Die LED dieses Produkts ist austauschbar.

## LED-Tischleuchte

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie

beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● Teilebeschreibung

- 1 LED-Leuchtmittel
- 2 Tischleuchte
- 3 Netzkabel
- 4 EIN/AUS-Schalter
- 5 Netzstecker
- 6 Lampenfassung

## ● Technische Daten

### LED-Tischleuchte:

Betriebs-  
spannung: 230V~ 50 Hz  
Schutzklasse: II/□  
Lampenfassung: 1 x E27,  
max. 13 W LED  
GS-zertifiziert

Dieses Produkt enthält eine Licht-  
quelle der Energieeffizienzklasse E.

### LED-Leuchtmittel (Modell- Nummer: HG1 1865-LS):

Betriebs-  
spannung: 230V~ 50 Hz  
(7,3 W, 806 lm,  
2700 K, Ra≥80,  
nicht dimmbar,  
E27)

## ● Lieferumfang

- 1 LED-Tischleuchte
- 1 LED-Leuchtmittel
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Sicherheit



### Sicherheits- hinweise

LESEN SIE DIE BEDIENUNGS-  
ANLEITUNG VOR DER VER-  
WENDUNG DES PRODUKTS!  
BEWAHREN SIE ALLE SICHER-  
HEITSHINWEISE UND ANWEI-  
SUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



### **! WARNUNG!** **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR**

**FÜR KLEINKINDER UND  
KINDER!** Lassen Sie Kinder  
niemals unbeaufsichtigt mit dem  
Verpackungsmaterial. Es be-  
steht Erstickungsgefahr durch  
Verpackungsmaterial. Kinder  
unterschätzen häufig die Ge-  
fahren. Halten Sie Kinder stets  
vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



- Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (230V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzkabel 3 auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Produkts mit

Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Schützen Sie das Netzkabel **3** vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Blicken Sie nicht in den direkten oder reflektierten LED-Strahl des Produkts. Richten Sie den LED-Strahl des Produkts nicht direkt auf Personen. Dies könnte zu Blendungen führen, durch die Unfälle verursacht werden.
- Falls Sie der direkte oder reflektierte LED-Strahl des Produkts ins Auge trifft, schließen Sie die Augen bewusst und bewegen Sie den Kopf sofort aus dem LED-Strahl.
- Das Produkt wird während des Betriebs heiß. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es berühren.
- Das LED-Leuchtmittel **1** ist nicht dimmbar.
- Das LED-Leuchtmittel **1** kann nur durch ein LED-Leuchtmittel

desselben Modells oder Typs ersetzt werden.

- Verwenden Sie nur 230V~ LED-Leuchtmittel mit einem E27-Sockel und einer maximalen Leistung von 13 W.
- Verwenden Sie mit dem Produkt keinen Lampenschirm!

## ● **Vor der Inbetriebnahme**

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Setzen Sie das LED-Leuchtmittel **1** in die Lampenfassung **6** der Tischleuchte **2** ein und schrauben Sie es fest. Prüfen Sie, ob es richtig eingesetzt ist.
- Stellen Sie das Produkt mit dem Standfuß auf eine ebene und waagerechte Fläche.
- Stecken Sie den Netzstecker **5** in eine haushaltsübliche Steckdose (230 V~).
- Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/AUS-Schalter **4** ein und aus.



**Hinweis:** Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es berühren.

## ● LED-Leuchtmittel auswechseln

**Hinweis:** Um Verbrennungen zu vermeiden, wechseln Sie das LED-Leuchtmittel **1** nur, wenn der Netzstecker **5** vom Stromnetz getrennt und das LED-Leuchtmittel **1** abgekühlt ist.

- Drehen Sie das ausgediente LED-Leuchtmittel **1** gegen den Uhrzeigersinn aus der Lampenfassung **6**.
- Setzen Sie das neue LED-Leuchtmittel ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn.
- Stecken Sie den Netzstecker **5** in eine handelsübliche Haushaltssteckdose.

Das Produkt ist nun betriebsbereit.

## ● Wartung und Reinigung

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen. Ziehen Sie den Netzstecker **5** aus der Steckdose.

**⚠ VORSICHT! STROMSCHLAG-GEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzol oder ähnliche Stoffe. Sie könnten das Produkt beschädigen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie

reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer

(IAN 459073\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch











## ● Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 14
<b>Introduction</b> .....	Page 14
Intended use.....	Page 14
Description of parts.....	Page 14
Technical data.....	Page 15
Included items.....	Page 15
<b>Safety</b> .....	Page 15
Safety information.....	Page 15
<b>Before use</b> .....	Page 17
<b>Replacing the bulb</b> .....	Page 17
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 18
<b>Disposal</b> .....	Page 18
<b>Warranty</b> .....	Page 19
Warranty claim procedure.....	Page 19
Service.....	Page 20

## List of pictograms used

	Alternating current/ voltage		LED lifespan
	Protection Class II		Use indoors
	Safety information Instructions for use		This light is not suitable for external dimmers or electronic switches.
	CE mark indicates conform- ity with relevant EU directives applicable for this product.		LED-bulb replaceable

## LED Table Lamp

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you

pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This product is intended for use indoors only, in dry and enclosed rooms. The product is not intended to be used for commercial purposes.

### ● Description of parts

- 1 LED bulb
- 2 Table lamp

- 3 Power cable
- 4 ON/OFF switch
- 5 Mains plug
- 6 Lampholder

## ● Technical data

### LED desk lamp:

Operating  
voltage: 230 V~ 50 Hz  
Protection Class: II/□  
Bulb holder: 1 x E27,  
max. 13 W LED

GS certified

This product contains a light source of energy efficiency class E.

### LED Bulb (model number: HG11865-LS):

Operating  
voltage: 230 V~ 50 Hz  
(7.3 W, 806 lm,  
2700 K, Ra≥80,  
non dimmable,  
E27)

## ● Included items

- 1 LED desk lamp
- 1 LED bulb
- 1 Operating instructions

## ● Safety



### Safety information

**READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!**



### **WARNING!** **DANGER OF DEATH AND AC-**

**CIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep

children away from the product at all times.

- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



This product is designed for use indoors only, in dry and enclosed rooms.



## **Avoid the danger of death from electric shock!**

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (230V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the power cable 3 for any damage. A damaged product represents the danger of death from electric shock.
- Do not use the product if you find any damage.
- Please consult a specialist electrician if you discover any damage or problems with the product, or for the performance of repairs to the product.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into it. Such interventions represent the danger of death from electric shock.
- It is essential that the product does not come into contact with water or other liquids.



- Protect the power cable **3** from sharp edges, mechanical strain and hot surfaces.
- Never use the product in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not look directly into the light or its reflection. Do not aim the light directly at people. This could produce glare, leading to accidents.
- If direct or reflected light strikes your eyes, close them and move your head immediately out of the light.
- The product becomes hot during operation. Allow the product to cool before you touch them.
- The LED bulb **1** is not dimmable.
- The LED **1** bulb can only be replaced by same model or same type of LED filament bulb.
- Only use 230V~ LED bulbs with a E27 base and a maximum output of 13 W.
- Do not use lampshade!

## ● Before use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

- Insert and screw a LED bulb **1** into lampholder **6** of table lamp **2**. Check again if it is properly installed.
  - Place the product down with its base supported on a flat and horizontal surface.
  - Insert the mains plug **5** into an ordinary domestic mains outlet socket (230 V~).
  - Use the ON/OFF switch **4** to switch the product on or off.
- Note:** Let the product cool down before you touch it.

## ● Replacing the bulb

**Note:** To avoid burns, only change the LED bulb **1** when the mains plug **5** is disconnected from the mains and the LED bulb **1** is cool.

- Rotate the LED bulb **1** by anti-clockwise against lampholder **6**.
- Insert and rotating clockwise

- Insert the mains plug **5** into an ordinary domestic mains outlet socket.

The product is ready for use.

## ● Maintenance and cleaning

- Allow the product to cool down completely. Pull the mains plug **6** out of the mains socket.

**⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** For electrical safety reasons do not clean the product with water or other liquids and never immerse it in water.

- Always use a dry fluff-free cloth for cleaning the product.
- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the product.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/ 80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Points de collecte sur [www.quefairedomochejets.fr](http://www.quefairedomochejets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended

producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Tri-man logo is valid in France only.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 459073\_2401) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**









Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 22
<b>Introduction</b> .....	Page 22
Utilisation conforme .....	Page 22
Descriptif des pièces .....	Page 23
Caractéristiques techniques.....	Page 23
Contenu de la livraison.....	Page 23
<b>Sécurité</b> .....	Page 23
Instructions de sécurité.....	Page 23
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 25
<b>Remplacement de l'ampoule LED</b> .....	Page 26
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 26
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 26
<b>Garantie</b> .....	Page 27
Faire valoir sa garantie.....	Page 30
Service après-vente .....	Page 30

## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant alternatif/ Tension alternative		Durée de vie
	Classe de protection II		Ne pas utiliser à l'extérieur
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		Cette lampe n'est adaptée ni aux varia- teurs externes ni aux interrupteurs électro- niques.
	Le sigle CE confirme la conformité avec les direc- tives UE applicables au produit.		La LED de ce produit est remplaçable.

## Lampe de table à LED

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce

produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur dans des locaux fermés et secs. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

## ● Descriptif des pièces

- 1 Ampoule LED
- 2 Lampe de table
- 3 Cordon d'alimentation
- 4 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 5 Fiche secteur
- 6 Douille de luminaire

## Ampoule LED (numéro de modèle : HG11865-LS) :

Tension  
de service : 230V~ 50 Hz  
(7,3 W, 806 lm,  
2700 K, Ra≥80,  
non variable,  
E27)

## ● Caractéristiques techniques

### Lampe de table LED :

Tension de  
service : 230V~ 50 Hz  
Indice de  
protection : II/□  
Douille  
de lampe : 1 x E27, max.  
13 W LED  
Certifié GS

Ce produit contient une source lumineuse appartenant à la classe d'efficacité énergétique E.

## ● Contenu de la livraison

1 lampe de table LED  
1 ampoule LED  
1 mode d'emploi

## ● Sécurité



### Instructions de sécurité

LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT  
TOUTE UTILISATION DU PRODUIT !  
CONSERVEZ TOUTES LES  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
ET INSTRUCTIONS POUR  
POUVOIR LES CONSULTER  
ULTÉRIEUREMENT !



**⚠ AVERTISSEMENT !**  
**DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS-ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils risquent de s'étouffer avec le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés

à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



Ce produit est exclusivement conçu pour un usage en intérieur, dans des locaux fermés et secs.



**Prenez garde au danger de mort par électrocution !**

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur existante corresponde à la tension de service requise du produit (230V~).
- Avant chaque branchement sur le secteur, contrôlez le bon état du produit et du cordon d'alimentation **3** avec la fiche secteur. Un produit endommagé implique un danger de mort par électrocution.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage.
- En cas de dommages et pour toute réparation ou autre



- problème relatif au produit, contactez un électricien.
- N'ouvrez jamais les équipements électriques et n'y insérez aucun objet. Des interventions de cette nature signifient un danger de mort par électrocution.
  - Évitez impérativement tout contact du produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
  - Protégez le cordon d'alimentation **3** contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces chaudes.
  - N'utilisez jamais le produit à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
  - Ne regardez pas directement ou indirectement dans le faisceau LED du produit. Ne dirigez pas directement le faisceau LED du produit sur des personnes. Ceci peut causer des éblouissements et occasionner ainsi des accidents.
  - Si le faisceau LED du produit vise directement ou indirectement les yeux, fermez-les immédiatement et détournez la tête du faisceau LED.

- Le produit chauffe lors de son fonctionnement. Laissez le produit refroidir avant de le toucher.
- L'intensité de l'ampoule LED **1** ne peut pas être variée.
- L'ampoule LED **1** peut uniquement être remplacée par une ampoule LED du même type ou modèle.
- Utilisez uniquement des ampoules LED 230 V~ avec un culot E27 et d'une puissance maximale de 13 W.
- Ne pas utiliser d'abat-jour avec le produit !

## ● **Avant la mise en service**

**Remarque :** veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Placez l'ampoule LED **1** dans la douille de luminaire **6** de la lampe de table **2** et la visser. Vérifiez qu'elle est bien insérée.
- Installez le produit reposant sur son pied sur une surface plane et horizontale.

- Branchez la fiche secteur **5** dans une prise de courant domestique (230 V~).
  - Allumez ou éteignez le produit à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT **4**.
- Remarque :** laissez le produit refroidir avant de le toucher.

## ● Remplacement de l'ampoule LED

**Remarque :** afin d'éviter les brûlures, ne remplacez l'ampoule LED **1** que lorsque la fiche secteur **5** est débranchée de l'alimentation électrique et que l'ampoule LED **1** est refroidie.

- Dévissez l'ampoule LED **1** usagée hors de la douille de luminaire **6** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placez la nouvelle ampoule LED et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez la fiche secteur **5** dans une prise standard.

Le produit est maintenant prêt à fonctionner.

## ● Entretien et nettoyage

- Laissez complètement refroidir le produit. Débranchez la fiche secteur **5** de la prise de courant.

### **⚠ PRUDENCE ! DANGER D'ÉLECTROCUTION !**

Afin de garantir la sécurité électrique, ne jamais nettoyer le produit avec de l'eau ou d'autres liquides, et ne jamais le plonger dans l'eau.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- N'utilisez aucun solvant, essence ou produits similaires. Ils risquent d'endommager le produit.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des

abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un

meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du

Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être

signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 459073\_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du dé-

faut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### FR **Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

### BE **Service après-vente Belgique**

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970

(Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 32
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 32
Doelmatig gebruik.....	Pagina 32
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 33
Technische gegevens.....	Pagina 33
Omvang van de levering.....	Pagina 33
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 33
Veiligheidsinstructies .....	Pagina 33
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 35
<b>Led-verlichtingsmiddel vervangen</b> .....	Pagina 36
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 36
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 37
<b>Garantie</b> .....	Pagina 37
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 38
Service .....	Pagina 39

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Wisselstroom /-spanning		Levensduur
	Bescherminingsklasse II		Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis
	Veiligheidsinstructies Instructies		Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		De led-lichtbron van dit product is vervangbaar.

## LED-tafellamp

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften

vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.



## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Led-verlichtingsmiddel
- 2 Tafellamp
- 3 Netsnoer
- 4 AAN/UIT-schakelaar
- 5 Stekker
- 6 Lampfitting

## ● Technische gegevens

### Led-tafellamp:

Bedrijfs-  
spanning: 230V~ 50 Hz  
Beschermings-  
klasse: II/□  
Lampfitting: 1 x E27, max.  
13 W LED  
GS-gecertificeerd

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse E.

## Led-verlichtingsmiddel (modelnummer: HG11865-LS):

Bedrijfsspanning: 230V~ 50 Hz  
(7,3 W, 806 lm,  
2700 K, Ra≥80,  
niet dimbaar,  
E27)

## ● Omvang van de levering

1 led-tafellamp  
1 led-verlichtingsmiddel  
1 gebruiksaanwijzing

## ● Veiligheid



### Veiligheids- instructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING  
VOORDAT U HET PRODUCT  
GEBRUIKT! BEWAAR ALLE  
VEILIGHEIDSinstructies EN  
AANWIJZINGEN VOOR LATER  
GEBRUIK!



**⚠ WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS  
OP ONGELUKKEN VOOR  
KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende

gevaaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.



**Vermijd levensgevaar door een elektrische schok!**

- Controleer voor het gebruik of de aanwezige netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het product (230V~).
- Controleer het product en het netsnoer **3** altijd op eventuele beschadigingen voordat u het op het lichtnet aansluit. Een beschadigd product betekent levensgevaar door een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als u enigerlei beschadigingen constateert.

- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een electricien.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Vermijd altijd het contact van het product met water of andere vloeistoffen.
- Bescherm het netsnoer 3 tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Gebruik het product nooit in de directe omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
- Kijk niet in de directe of gereflecteerde led-lichtstraal van het product. Richt de led-lichtstraal van het product niet direct op personen. Dit kan tot verblinding leiden waardoor er ongelukken kunnen ontstaan.
- Als de directe of gereflecteerde led-lichtstraal van het product in uw oog terechtkomt, sluit dan uw ogen bewust en draai uw

hoofd onmiddellijk uit de led-lichtstraal.

- Het product wordt heet tijdens het gebruik. Laat het product afkoelen voordat u het aanraakt.
- Het led-verlichtingsmiddel 1 kan niet worden gedimd.
- Het led-verlichtingsmiddel 1 kan alleen door een led-verlichtingsmiddel van hetzelfde model of type worden vervangen.
- Gebruik alleen 230V~ led-verlichtingsmiddelen met een E27-fitting en een maximaal vermogen van 13W.
- Gebruik geen lampenkap met dit product!

## ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Zet het led-verlichtingsmiddel 1 in de lampfitting 6 van de tafellamp 2 en schroef het vast.

Controleer of het er goed is ingezet.

- Zet het product met de voet op een vlakke en horizontale ondergrond.
- Steek de stekker [5] in een normaal stopcontact (230V~).
- Schakel het product met de AAN/UIT-schakelaar [4] in en uit.

**Opmerking:** laat het product afkoelen voordat u het aanraakt.

## ● Led-verlichtingsmiddel vervangen

**Opmerking:** om brandwonden te voorkomen, vervangt u het led-verlichtingsmiddel [1] alleen als de stekker [5] uit het stopcontact is gehaald en het led-verlichtingsmiddel [1] is afgekoeld.

- Draai het uitgediende led-verlichtingsmiddel [1] tegen de klok in uit de lampfitting [6].
- Zet het nieuwe led-verlichtingsmiddel erin en draai het met de klok mee vast.

- Steek de stekker [5] in een gangbaar stopcontact.

Het product is nu klaar voor gebruik.

## ● Onderhoud en reiniging

- Laat het product volledig afkoelen. Trek de stekker [5] uit het stopcontact.

### **PAS OP! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

Vanwege de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of volledig in water worden ondergedompeld.

- Gebruik voor het schoonmaken uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzol of soortgelijke middelen. Deze kunnen het product beschadigen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die

aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 459073\_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meege-deelde servicepunt verzenden.

## ● Service

**NL** **Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)









**BE** **Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970  
(Luxemburg)  
E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 41
<b>Wstęp</b> .....	Strona 41
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 42
Opis części .....	Strona 42
Dane techniczne .....	Strona 42
Zawartość.....	Strona 42
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 42
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	Strona 42
<b>Przed uruchomieniem</b> .....	Strona 44
<b>Wymiana żarówki LED</b> .....	Strona 45
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 45
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 45
<b>Gwarancja</b> .....	Strona 46
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 47
Serwis .....	Strona 48



## Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd zmienny/ napięcie zmienne		Żywotność diod LED
	Klasa ochronności II		Przeznaczona tylko do pomieszczeń
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania		Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		Dioda LED tego produktu jest wymienna.

## Lampka stołowa LED

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać

się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

## ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do zastosowania wewnątrz, w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## ● Opis części

- 1 Żarówka LED
- 2 Lampa stołowa
- 3 Kabel zasilający
- 4 Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- 5 Wtyczka
- 6 Oprawa lampy

## ● Dane techniczne

### Lampa stołowa LED:

Napięcie

robocze: 230 V~ 50 Hz

Klasa ochrony: II/□

Oprawa lampy: 1 x E27, maks.  
13 W LED

Z certyfikatem GS

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.

## ● Żarówka LED (numer modelu: HG11865-LS):

Napięcie

robocze: 230 V~ 50 Hz  
(7,3 W, 806 lm,  
2700 K, Ra≥80,  
bez możliwości  
ściemniania, E27)

## ● Zawartość

- 1 lampa stołowa LED
- 1 żarówka LED
- 1 instrukcja obsługi

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRODUKTU! WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE**

## NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



### **⚠ OSTRZEŻENIE!** **ZAGROŻENIE** **ŻYCIA I NIEBEZ-**

### **PIECZEŃSTWO WYPADKU** **DLA NIEMOWLĄT I DZIECI!**

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia

produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!**

- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (230V~).
- Przed każdym podłączeniem do sieci upewnić się, że produkt i kabel zasilający **3** nie są uszkodzone. Uszkodzony produkt oznacza zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń, konieczności

naprawy lub innych problemów z produktem należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Bezwzględnie unikać styczności produktu z wodą lub innymi cieczami.
- Chronić kabel zasilający [3] przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nigdy nie używać produktu w bezpośrednim pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Proszę nie kierować wzroku w kierunku bezpośrednich lub odbitych promieni LED produktu. Proszę nie kierować strumienia LED produktu bezpośrednio na osoby. Może to doprowadzić do oślepienia powodującego następnie wypadek.
- Jeśli bezpośredni lub odbity promień LED produktu wpadnie do oka, należy świadomie

zamknąć oko i natychmiast odwrócić głowę od promienia LED.

- Produkt nagrzewa się podczas pracy. Należy poczekać, aby produkt ostygł zanim się go dotknie.
- Żarówki LED [1] nie można ściemniać.
- Żarówkę LED [1] można wymienić wyłącznie na żarówkę LED tego samego modelu lub typu.
- Używać wyłącznie żarówek 230V~ LED z cokołem E27 i o maksymalnej mocy 13 W.
- Nie używać abażuru z tym produktem!

## ● **Przed uruchomieniem**

**Wskazówka:** należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Włożyć żarówkę LED [1] do oprawy lampy [6] lampy stołowej [2] i dokręcić śrubę. Sprawdzić, czy jest poprawnie założona.

- Produkt należy ustawiać podstawką na równej i poziomej powierzchni.
- Włożyć wtyczkę [5] do standardowego gniazdka domowego (230V~).
- Produkt należy włączać i wyłączać za pomocą przełącznika WŁĄCZ/WYŁĄCZ [4].

**Wskazówka:** przed dotknięciem produktu należy odczekać, aż ostygnie.

## ● Wymiana żarówki LED

**Wskazówka:** aby uniknąć poparzeń, żarówkę LED [1] należy wymieniać wyłącznie po odłączeniu wtyczki [5] od zasilania i ostygnięciu żarówki LED [1].

- Wykręcić zużytą żarówkę LED [1] z oprawy lampy [6] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Włożyć nową żarówkę LED i przekręcić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Wetknąć wtyczkę [5] do standardowego gniazdka domowego.

Produkt jest gotowy do zastosowania.

## ● Konserwacja i czyszczenie

- Produkt musi się zupełnie ochłodzić. Wyjąć wtyczkę [5] z gniazdka.

### **⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Nie używać rozpuszczalników, benzenu ani podobnych substancji. Można uszkodzić produkt.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do

utylicacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystawanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres

gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie,

akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 459073\_2401) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

**PL Serwis Polska**

Tel.: 008004911946









E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)





<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 50
<b>Úvod</b> .....	Strana 50
Použití k určenému účelu .....	Strana 50
Popis dílů .....	Strana 51
Technická data .....	Strana 51
Obsah dodávky .....	Strana 51
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 51
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 51
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strana 53
<b>Výměna LED osvětlovacího prostředku</b> .....	Strana 53
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 54
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 54
<b>Záruka</b> .....	Strana 55
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana 55
Servis.....	Strana 56

## Vysvětlení použitých piktogramů

	Střídavý proud / střídavé napětí		Životnost LED
	Ochranná třída II		Vhodné jen k použití ve vnitřních prostorech
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, příslušnými pro daný výrobek.		LED tohoto výrobku je možné vyměnit.

## Stolní LED lampa

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen po-  
psaným způsobem a na uvedených

místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití k určenému účelu

Tento výrobek je určen jen k použití ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

## ● Popis dílů

- 1 LED osvětlovací prostředek
- 2 Stolní lampička
- 3 Síťový kabel
- 4 Vypínač
- 5 Síťová zástrčka
- 6 Objímka

## ● Technická data

### Stolní LED lampička:

Provozní

napětí: 230 V~ 50 Hz

třída ochrany: II/□

Objímka lampičky: 1x E27, max.  
13 W LED

Certifikát GS

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E.

### LED osvětlovací prostředek (model číslo: HG 1 1865-LS):

Provozní napětí: 230 V~ 50 Hz  
(7,3 W, 806 lm, 2700 K, Ra≥80, nelze stmívat, E27)

## ● Obsah dodávky


- 1 stolní LED lampička
- 1 LED osvětlovací prostředek
- 1 návod k použití

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU ČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!**

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ I VĚTŠÍ DĚTI!**  
Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci

s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.



Výrobek je určen výhradně k provozu ve vnitřních prostorech, v suchých a uzavřených místnostech.



### **Vyvarujte se ohrožení života zásahem elektrického proudu!**

- Před použitím se ujistěte, že dostupné síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí výrobku (230V~).

- Před připojením k elektrické síti vždy zkontrolujte, jestli nejsou výrobek a síťový kabel **3** poškozené. Poškozený výrobek znamená nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na odborného elektrikáře.
- Nikdy neotvírejte žádný elektrický provozní prostředek, ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové manipulace znamenají ohrožení života zásahem elektrického proudu.
- Bezpodmínečně zabraňte tomu, aby výrobek přišel do styku s vodou nebo s jinými kapalninami.
- Chraňte síťový kabel **3** před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nedívejte se do přímého nebo do odražejícího se paprsku LED výrobku. Neměřte paprskem LED na osoby. To by mohlo

vést k oslnění způsobující ne-  
hody.

- V případě, že přímý nebo od-  
ražený paprsek LED zasáhne  
oko, zavřete vědomě oči a  
okamžitě odvráťte hlavu z  
dosahu paprsku.
- Výrobek se během použití  
zahřívá. Před dotykem nechte  
výrobek vychladnout.
- LED osvětlovací prostředek [1]  
není stmívatelný.
- LED osvětlovací prostředek [1]  
lze nahradit jen LED osvětlova-  
cím prostředkem stejného mo-  
delu nebo typu.
- Používejte jen LED osvětlovací  
prostředky na 230 V~ s objím-  
kou E27 a maximálním příko-  
nem 13 W.
- Nepoužívejte k výrobku stínidlo!

## ● Před uvedením do provozu

**Upozornění:** Odstraňte veškerý  
obalový materiál z výrobku.

- Nasad'te LED osvětlovací pro-  
středek [1] do objímky [6]  
stolní lampy [2] a pevně ho

zašroubujte. Zkontrolujte, jestli  
je správně nasazený.

- Umístěte výrobek s podstavcem  
na rovnou a vodorovnou plochu.
- Zastrčte sířovou zástrčku [5]  
do běžné domácí zásuvky  
(230 V~).
- Výrobek zapínejte a vypínejte  
pomocí vypínače [4].  
**Poznámka:** Než se výrobku  
dotknete, nechte ho vychlad-  
nout.

## ● Výměna LED osvětlovacího prostředku

**Poznámka:** Pro zabránění po-  
pálení vyměňujte LED osvětlovací  
prostředek [1] až po odpojení sí-  
řové zástrčky [5] od elektrické sítě  
a po vychladnutí LED osvětlovacího  
prostředku [1].

- Vyšroubujte použitý LED osvět-  
lovací prostředek [1] z objímky  
[6] otáčením proti směru chodu  
hodinových ručiček.
- Nasad'te nový LED osvětlovací  
prostředek a otočte ho ve směru  
chodu hodinových ručiček.

- Zastrčte síťovou zástrčku **5** do běžné domácí zásuvky.

Nyní je výrobek připravený k provozu.

## ● Údržba a čištění

- Nechte výrobek úplně vychladnout. Vytáhněte síťovou zástrčku **5** ze zásuvky.

### **UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte

- výrobek nikdy omývat vodou nebo jinými kapalinami, nebo výrobek ponořit do vody.
- K čištění používejte jen suchý hadr, který nepouští vlákna.
- Nepoužívejte rozpouštědla, benzol nebo podobné látky. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat

prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a

podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 459073\_2401) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

### **Servis Česká republika**









Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)





<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 58
<b>Úvod</b> .....	Strana 58
Štandardné použitie .....	Strana 58
Popis častí .....	Strana 59
Technické údaje .....	Strana 59
Obsah dodávky .....	Strana 59
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 59
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 59
<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	Strana 61
<b>Výmena LED osvetľovacieho prostriedku</b> .....	Strana 61
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 62
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 62
<b>Záruka</b> .....	Strana 63
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 64
Servis .....	Strana 64

<b>Legenda použitých piktogramov</b>			
	Striedavý prúd/napätie		Životnosť LED
	Trieda ochrany II		Vhodná len pre interiér
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Toto svetidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.		LED diódu tohto výrobku je možné vymeniť.

## Stolná LED lampa

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom

a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● **Štandardné použitie**

Výrobok je určený výhradne na používanie v oblasti interiéru, v suchých a uzatvorených miestnostiach. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

## ● Popis časti

- 1 LED osvetľovací prostriedok
- 2 Stolové svietidlo
- 3 Sieťový kábel
- 4 ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ
- 5 Sieťová zástrčka
- 6 Objímka lampy

## ● Technické údaje

### LED stolové svietidlo:

Prevádzkové

napätie: 230 V~ 50 Hz

Trieda ochrany: II/□

Objímka svietidla: 1 x E27, max.  
13 W LED

S certifikátom GS

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

### LED osvetľovací prostriedok (model číslo: HG 1 1865-LS):

Prevádzkové

napätie: 230 V~ 50 Hz  
(7,3 W, 806 lm,  
2700 K, Ra ≥ 80,  
nestmievateľné,  
E27)

## ● Obsah dodávky

- 1 LED stolové svietidlo
- 1 LED osvetľovací prostriedok
- 1 návod na obsluhu

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia


PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!



### **VAROVANIE!** **NEBEZPEČEN-** **STVO OHROZENIA**

### **ŽIVOTA A NEBEZPEČEN-** **STVO NEHODY PRE MALÉ** **DETI A DETI!**

Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
-  Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.



**Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!**

- Pred použitím sa uistite, že sa sieťové napätie v zásuvke

zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (230 V ~).

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenie výrobku a sieťového kábla 3. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s výrobkom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadne z elektrických zariadení, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu výrobku s vodou alebo inými kvapalinami.
- Chráňte sieťový kábel 3 pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením alebo horúcimi povrchmi.

- Výrobok nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného LED lúča výrobku. LED lúč výrobku nesmerujte priamo na osoby. Mohlo by to viesť k oslepeniu a následnému zapríčineniu úrazov.
- V prípade zásahu očí priamym alebo odrazeným LED lúčom z výrobku vedome zatvorte oči a okamžite otočte hlavu smerom odvráteným od LED lúča.
- Výrobok sa počas prevádzky zahrieva. Nechajte výrobok najskôr vychladnúť predtým, ako sa ho dotknete.
- LED osvetľovací prostriedok **1** nie je stmievateľý.
- LED osvetľovací prostriedok **1** sa môže vymeniť len za LED osvetľovací prostriedok rovnakého modelu alebo typu.
- Používajte len 230 V~ LED osvetľovacie prostriedky s päticou E27 a maximálnym výkonom 13 W.
- S výrobkom nepoužívajte tienidlo!

## ● Pred uvedením do prevádzky

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Vložte LED osvetľovací prostriedok **1** do objímky lampy **6** stolového svietidla **2** a pevne ho zaskrutkujte. Skontrolujte, či je správne vložený.
- Umiestnite výrobok s podstavcom na rovný a vodorovný povrch.
- Zastrčte sieťovú zástrčku **5** do štandardnej domácej zásuvky (230 V~).
- Zapnite a vypnite výrobok prostredníctvom ZAPÍNAČA/VYPÍNAČA **4**.

**Poznámka:** Nechajte výrobok vychladnúť predtým, ako sa ho dotknete.

## ● Výmena LED osvetľovacieho prostriedku

**Poznámka:** Aby ste predišli popáleninám, vymeňte LED osvetľovací prostriedok **1** až po

odpojení sieťovej zástrčky [5] zo siete a po vychladnutí LED osvetľovacieho prostriedku [1].

- Opotrebovaný LED osvetľovací prostriedok [1] vytočte z objímky lampy [6] proti smeru hodinových ručičiek.
- Vložte nový LED osvetľovací prostriedok a zatočte ho v smere hodinových ručičiek.
- Zastrčte sieťovú zástrčku [5] do bežnej domácej zásuvky.

Výrobok je teraz pripravený na používanie.

## ● Údržba a čistenie

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť. Sieťovú zástrčku [5] vytiahnite zo zásuvky.
- ⚠️ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzén ani podobné prostriedky. Inak by ste mohli výrobok poškodiť.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu,

sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho ne-

odhodíte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku.

Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 459073\_2401) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte

následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

 **Servis Slovensko**









Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)





<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 66
<b>Introducción</b> .....	Página 66
Uso adecuado .....	Página 66
Descripción de los componentes .....	Página 67
Características técnicas .....	Página 67
Volumen de suministro .....	Página 67
<b>Seguridad</b> .....	Página 67
Indicaciones de seguridad .....	Página 67
<b>Antes de la puesta en funcionamiento</b> .....	Página 69
<b>Cambiar la bombilla LED</b> .....	Página 70
<b>Mantenimiento y limpieza</b> .....	Página 70
<b>Eliminación</b> .....	Página 70
<b>Garantía</b> .....	Página 71
Tramitación de la garantía .....	Página 72
Asistencia .....	Página 72

<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b>			
	Corriente/tensión alterna		Vida útil del LED
	Clase de protección II		Utilizar solo en interiores
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores electrónicos ni con reguladores externos.
	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		La bombilla LED de este producto puede reemplazarse.

## **Lámpara led de sobremesa**

### **● Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de

manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

### **● Uso adecuado**

El producto solo es adecuado para su uso en interiores, en habitaciones secas y cerradas. El producto no

ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

## ● Descripción de los componentes

- 1 Bombilla LED
- 2 Lámpara de mesa
- 3 Cable de alimentación
- 4 Interruptor de ENCENDIDO/  
APAGADO
- 5 Enchufe
- 6 Portalámparas

## ● Características técnicas

### Lámpara de mesa LED:

Tensión de funcionamiento: 230 V~ 50 Hz

Clase de

protección: II/□

Portalámparas: 1 x E27, máx.  
13 W LED

Certificado GS

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E.

### Bombilla LED (número de modelo: HG11865-LS):

Tensión de

funcionamiento: 230 V~ 50 Hz  
(7,3 W, 806 lm,  
2700 K, Ra≥80,  
no regulable,  
E27)

## ● Volumen de suministro

- 1 lámpara LED de mesa
- 1 bombilla LED
- 1 manual de instrucciones

## ● Seguridad



### Indicaciones de seguridad

¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!



**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este producto no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del riesgo que implica utilizar este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso.

No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.



Este producto es apto únicamente para el uso en interiores, en habitaciones secas y cerradas.



**¡Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica!**

- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del producto (230V~).
- Antes de conectar el producto a la red, compruebe que el cable de alimentación **3** no presentan ningún daño. Un producto dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- En caso de daños, reparaciones u otro tipo de problemas

- con el producto, diríjase a un técnico electricista.
- Nunca abra ninguno de los equipos eléctricos ni introduzca ningún objeto en ellos. Este tipo de acciones podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
  - Evite que el producto entre en contacto con agua o con otros líquidos.
  - Proteja el cable de alimentación **3** de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
  - Nunca utilice el producto en las proximidades de una bañera, ducha o piscina.
  - No mire directamente al haz de luz LED del producto ni a su reflejo. No dirija directamente el haz de luz LED del producto a personas. Esto puede provocar deslumbramiento lo que a su vez puede provocar un accidente.
  - Si se encuentra con el haz de luz LED del producto o su reflejo de frente, cierre los ojos a conciencia y retire la cabeza del haz de luz LED inmediatamente.
  - El producto se calienta mientras está en funcionamiento. Deje que el producto se enfríe antes de tocarlo.
  - La bombilla LED **1** no es regulable.
  - La bombilla LED **1** solo puede sustituirse por una bombilla LED del mismo modelo o tipo.
  - Utilice únicamente bombillas LED de 230V~ con un portalámparas E27 y una potencia máxima de 13 W.
  - ¡No utilice pantallas de lámpara con el producto!

## ● **Antes de la puesta en funcionamiento**

**Nota:** retire completamente el material de embalaje del producto.

- Coloque la bombilla LED **1** en el portalámparas **6** de la lámpara de mesa **2** y enrósquela bien. Compruebe que esté correctamente colocada.
- Coloque el producto con el pie de apoyo sobre una superficie plana y horizontal.

- Conecte el enchufe **5** a una toma de corriente doméstica convencional (230V~).
- Encienda y apague el producto con el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO **4**.

**Nota:** Deje que el producto se enfríe antes de tocarlo.

## ● Cambiar la bombilla LED

**Nota:** Para evitar quemaduras, cambie la bombilla LED **1** solo cuando el enchufe **5** esté desconectado de la red eléctrica y la bombilla LED **1** se haya enfriado.

- Gire la bombilla LED **1** gastada en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela del portalámparas **6**.
- Inserte la bombilla LED nueva y enrósquela en el sentido de las agujas del reloj.
- Conecte el enchufe **5** a una toma de corriente doméstica convencional.

El producto está listo para su funcionamiento.

## ● Mantenimiento y limpieza

- Deje que el producto se enfríe completamente. Desconecte el enchufe **5** de la toma de corriente.

### ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie el producto con agua o con otros líquidos ni lo sumerja en agua en ningún caso.

- Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- No utilice disolventes, bencol o sustancias similares. Estos podrían dañar el producto.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por

abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo

la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 459073\_2401) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

**ES** **Asistencia en España**  
Tel.: 900984948  
E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)





<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 74
<b>Indledning</b> .....	Side 74
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 74
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 75
Tekniske data.....	Side 75
Leverede dele .....	Side 75
<b>Sikkerhed</b> .....	Side 75
Sikkerhedsinformationer .....	Side 75
<b>Inden ibrugtagning</b> .....	Side 77
<b>Skift af LED-lyskilden</b> .....	Side 77
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 78
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 78
<b>Garanti</b> .....	Side 79
Afvikling af garantisager .....	Side 79
Service .....	Side 80

## De anvendte piktogrammers legende

	Vekselstrøm/-spænding		LED-levetid
	Beskyttelsesklasse II		Kun til indendørs brug
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.		Dette produkts LED kan udskiftes.

## LED bordlampe

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de

oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet må kun anvendes indendørs, i tørre og lukkede rum. Produktet er ikke beregnet til den erhvervs-mæssige anvendelse.

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 LED-lyskilde
- 2 Bordlampe
- 3 Strømledning
- 4 TÆND-/SLUK-kontakt
- 5 Stik
- 6 Lampefatning

## ● Tekniske data

### LED-bordlampe:

- Drifts-  
spænding: 230 V~ 50 Hz  
beskyttelses-  
klasse: II/□  
Lampefatning: 1 x E27, maks.  
13 W LED  
GS-certificeret

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse E.

### LED-lyskilde (modelnummer: HG11865-LS):

- Driftspænding: 230 V~ 50 Hz  
(7,3 W, 806 lm,  
2700 K, Ra≥80,  
kan ikke dæmpes,  
E27)

## ● Leverede dele


- 1 LED-bordlampe
- 1 LED-lyskilde
- 1 betjeningsvejledning

## ● Sikkerhed



### Sikkerheds- informationer

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN, FØR PRODUKTET ANVENDES! OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **ADVARSEL!**  
**LIVS- OG ULYK-  
KESFARE FOR  
SMÅBØRN OG BØRN!**  
Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning ved forkert brug af emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer,

som opstår ved håndteringen af produktet.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.



Produktet er udelukkende egnet til indendørs drift, i tørre og lukkede rum.



### **Undgå livsfare som følge af elektrisk stød!**

- Sørg inden brugen for, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med produktets påkrævede driftsspænding (230V~).
- Kontrollér inden hver strømtilslutning produktet og strømledningen **3** for eventuelle beskadigelser. Et beskadiget produkt indebærer livsfare som følge af elektrisk stød.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle beskadigelser.
- Henvend dig til en faguddannet elektriker ved beskadigelser, reparationer eller andre problemer ved produktet.
- Åbn aldrig et af de elektriske driftsmidler og stik aldrig nogen som helst former for genstande ind i dem. Denne slags indgreb indebærer livsfare som følge af elektrisk stød.
- Undgå ubetinget at produktet kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Beskyt strømledningen **3** mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Brug aldrig produktet i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller et svømmebassin.
- Se ikke ind i produktets direkte eller reflekterende LED-stråle. Ret ikke produktets LED-stråle direkte imod personer. Dette

- kan resultere i blændinger, som kan resultere i ulykker.
- Hvis produktets direkte eller reflekterende LED-stråle rammer øjet, skal du bevidst lukke øjnene, og med det samme bevæge hovedet væk fra LED-strålen.
  - Produktet bliver meget varmt under driften. Lad produktet afkøle, før du rører ved det.
  - LED-lyskilden [1] kan ikke dæmpes.
  - LED-lyskilden [1] må kun skiftes ud med en LED-lyskilde af samme type eller model.
  - Anvend kun 230 V~ LED-lyskilder med en E27-sokkel og en maksimal effekt på 13 W.
  - Brug ingen lampeskærm sammen med produktet!

## ● Inden ibrugtagning

**Bemærk:** Fjern al emballage fra produktet.

- Sæt LED-lyskilden [1] ind i lampefatningen [6] af bordlampen [2], og skru den i. Kontrollér, at den er sat rigtigt i.

- Placér produktet med foden på en jævn og vandret overflade.
  - Sæt stikket [5] i en almindelig stikkontakt (230 V~).
  - Tænd produktet med TÆND-/SLUK-kontakten [4].
- Bemærk:** Lad produktet først afkøle, inden du rører ved det.

## ● Skift af LED-lyskilden

**Bemærk:** For at undgå forbrændinger må du kun skifte LED-lyskilden [1], når stikket [5] er fjernet fra strømmettet og LED-lyskilden [1] er kølet af.

- Drej den udtjente LED-lyskilde [1] mod uret ud af lampefatningen [6].
- Anbring LED-lyskilden i fatningen ved at dreje den med uret.
- Sæt stikket [5] i en almindelig stikkontakt.

Produktet er nu driftsklart.

## ● Vedligeholdelse og rengøring

- Lad produktet køle fuldstændigt af. Træk stikket **5** ud af stikkontakten.
- ⚠ **FORSIGTIG! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Af sikkerhedsgrunde må produktet aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller sænkes ned i vand.
- Anvend kun en tør, frugfri klud til rengøringen.
- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Ellers kan produktet blive beskadiget.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forelagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garanti-perioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti.

Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 459073\_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på

forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

**DK Service Danmark**









Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)





<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 82
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 82
Utilizzo previsto.....	Pagina 82
Descrizione dei componenti.....	Pagina 83
Specifiche tecniche.....	Pagina 83
Contenuto della confezione.....	Pagina 83
<b>Sicurezza</b> .....	Pagina 83
Avvertenze di sicurezza.....	Pagina 83
<b>Prima della messa in funzione</b> .....	Pagina 85
<b>Sostituzione della lampadina LED</b> .....	Pagina 86
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	Pagina 86
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 86
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 87
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 88
Assistenza.....	Pagina 89

<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b>			
	Tensione/corrente alternata		Vita operativa dei LED
	Classe di isolamento II		Adatto solo per uso interno
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		Questa lampada non è idonea per regolatori di luminosità esterni e interruttori elettronici.
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		Il LED di questo prodotto è sostituibile.

## Lampada LED da tavolo

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di

tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● Utilizzo previsto

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in locali interni e in ambienti asciutti e chiusi. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

## ● Descrizione dei componenti

- 1 Lampadina LED
- 2 Lampada da tavolo
- 3 Cavo di alimentazione
- 4 Interruttore ON/OFF
- 5 Spina elettrica
- 6 Portalampada

## ● Specifiche tecniche

### Lampada LED da tavolo:

Tensione

di esercizio: 230V~ 50 Hz

Classe di

isolamento: II/□

Portalampada: 1 x E27, max.  
13 W LED

Con certificazione GS

Questo prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica E.

### Lampadina LED (codice modello HG11865-LS):

Tensione

di esercizio: 230V~, 50 Hz,  
(7,3 W, 806 lm,  
2700K, Ra≥80,  
non dimmerabile, E27)

## ● Contenuto della confezione

1 lampada LED da tavolo

1 lampadina LED

1 manuale di istruzioni per l'uso

## ● Sicurezza



### Avvertenze di sicurezza

**LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!**



■ **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!**

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento con il materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero non riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non

possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.



- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente all'interno ed in ambienti chiusi ed asciutti.



**Evitare situazioni rischiose che potrebbero causare morte per folgorazione!**

- Prima dell'uso, assicurarsi che l'alimentazione elettrica presente sia adeguata alla tensione d'esercizio del prodotto (230V~).
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica, controllare il prodotto e il cavo di alimentazione **3** per verificare l'eventuale presenza di danni. Un prodotto danneggiato espone a pericolo di morte per folgorazione.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.

- In caso di danneggiamenti, necessità di riparazione o altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo provocano un pericolo di morte per folgorazione.
- Evitare tassativamente qualsiasi contatto del prodotto con acqua o altri liquidi.
- Proteggere il cavo di alimentazione **[3]** da spigoli vivi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non guardare direttamente nel fascio di luce LED diretto o riflesso emesso dal prodotto. Non dirigere direttamente il fascio di luce LED verso persone. Ciò potrebbe determinare acccecamenti che provocano incidenti.
- Qualora il fascio di luce LED diretto o riflesso del prodotto colpisce l'occhio, chiudere intenzionalmente gli occhi e spostare

immediatamente la testa dal fascio di luce LED.

- Il prodotto si riscalda moltissimo durante il funzionamento. Fare raffreddare completamente il prodotto prima di toccarlo.
- La lampadina LED **[1]** non è dimmerabile.
- La lampadina LED **[1]** può essere sostituita esclusivamente da una lampadina LED dello stesso tipo o modello.
- Utilizzare esclusivamente lampadine LED da 230V~ con una base E27 ed una potenza massima di 13 W.
- Non utilizzare nessun paralume con il prodotto!

## ● **Prima della messa in funzione**

**Nota:** rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Posizionare la lampadina LED **[1]** nel portalampada **[6]** della lampada da tavolo **[2]** e avvitare saldamente. Controllare che sia inserita correttamente.

- Porre il prodotto con il piede di appoggio su una superficie diritta ed orizzontale.
- Inserire la spina elettrica **5** in una comune presa elettrica domestica (230V~).
- Accendere e spegnere il prodotto tramite l'interruttore ON/OFF **4**.

**Nota:** fare raffreddare completamente il prodotto prima di toccarlo.

## ● Sostituzione della lampadina LED

**Nota:** per evitare di incorrere in ustioni, sostituire la lampadina LED **1** solo se la spina elettrica **5** è stata staccata dalla rete elettrica e la lampadina LED **1** si è raffreddata.

- Svitare la lampadina LED **1** esausta in senso antiorario estrandola dal portalamпада **6**.
- Inserire la nuova lampadina LED e ruotarla in senso orario.
- Inserire la spina elettrica **5** in una comune presa domestica.

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

## ● Manutenzione e pulizia

- Lasciare raffreddare completamente il prodotto. Tirare la spina elettrica **5** dalla presa.

**⚠ CAUTELA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi né essere immerso in acqua.

- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Non utilizzare solventi, benzolo o simili. Il prodotto potrebbe venire danneggiato.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni

(a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli

della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 459073\_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.



## ● Assistenza

### **IT Assistenza Italia**








Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)



<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 91
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 91
Rendeltetésszerű használat .....	Oldal 91
Alkatrészleírás .....	Oldal 92
Műszaki adatok .....	Oldal 92
A csomag tartalma.....	Oldal 92
<b>Biztonság</b> .....	Oldal 92
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 92
<b>Az üzembe helyezés előtt</b> .....	Oldal 94
<b>A LED-izzó cseréje</b> .....	Oldal 95
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal 95
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 95
<b>Garancia</b> .....	Oldal 96
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal 97
Szerviz .....	Oldal 97

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Váltóáram/-feszültség		LED-élettartam
	Védelmi osztály II		Csak beltérre alkalmas
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.
	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.		A termék LED-je cserélhető.

## LED asztali lámpa

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a

megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra készült. A terméket nem külső felhasználatra szánták.

## ● Alkatrészleírás

- 1 LED-izzó
- 2 Asztali lámpa
- 3 Hálózati csatlakozókábel
- 4 BE/KI kapcsoló
- 5 Hálózati csatlakozódugó
- 6 Lámpafoglat

## ● Műszaki adatok

### LED-es asztali lámpa:

Üzemi

feszültség: 230V~ 50Hz

érintésvédelmi

osztály: II/□

Lámpafoglat: 1 x E27, max.  
13 W LED

GS által tanúsított

Ez a termék „E” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

### LED-izzó (modellszám:

#### HG11865-LS):

Üzemi feszültség: 230V~ 50Hz  
(7,3W, 806lm,  
2700K, Ra≥80,  
nem szabályozható fényerejű,  
E27)

## ● A csomag tartalma

- 1 LED-es asztali lámpa
- 1 LED-izzó
- 1 használati útmutató

## ● Biztonság



### Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!



### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

#### **ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!**

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik

a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.

- Ez a termék nem játék, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a veszélyeket, amelyek a termék kezelése során felmerülnek.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



■ A termék kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben használható.



## **Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!**

- A használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik a termék számára szükséges üzemi feszültséggel (230V~).
- Hálózati csatlakoztatás előtt mindig vizsgálja meg a terméket és a hálózati csatlakozókábel **3** esetleges sérülések szempontjából. A sérült termék áramütés okozta életveszélyt jelent.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- A termék sérülése esetén, annak javíttatása céljából, vagy a termékkel kapcsolatos más problémák fellépése esetén forduljon egy elektromos szakemberhez.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket, és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés miatti életveszélyt jelentenek.

- Feltétlenül kerülje el a termék érintkezését vízzel vagy más folyadékokkal.
- Óvja a hálózati csatlakozóká-  
belt **3** az éles szélektől, me-  
chanikai terhelésektől és forró  
felületektől.
- Soha ne használja a terméket  
fürdőkád, tusoló vagy úszóme-  
dence közvetlen közelében.
- Ne nézzen a termék közvetlen  
vagy visszavert LED fénysuga-  
rába. Ne irányítsa a termék  
LED sugarait személyekre. Az  
elvakíthatja őket, ami balesetet  
okozhat.
- Ha a termék közvetlen vagy  
visszavert LED fénysugara be-  
jut a szembe, tudatosan csukja  
be a szemét, és azonnal fordítsa  
el a fejét a LED fénysugárból.
- A termék üzemelés közben fel-  
forrósodik. Hagyja a terméket  
először lehűlni, mielőtt meg-  
érintené.
- A LED-izzó **1** nem szabályoz-  
ható fényerejű.
- A LED-izzót **1** csak azonos tí-  
pusú vagy modellű LED-izzóra  
szabad cserélni.

- Csak 230 V~ LED-izzót hasz-  
náljon E27-es foglalattal és  
13 W-os maximális teljesítmény-  
nyel.
- Ne használja a terméket lám-  
paernyővel!

## ● **Az üzembe helyezés előtt**

**Tudnivaló:** Távolítsa el az összes  
csomagolóanyagot a termékről.

- Helyezze be a LED-izzót **1**  
az asztali lámpa **2** lámpa-  
foglatába **6**, és csavarja  
be szorosan. Ellenőrizze, hogy  
megfelelően van-e behelyezve.
  - Állítsa a terméket az állólábbal  
egy sima és vízszintes felületre.
  - Dugja a hálózati csatlakozó-  
dugót **5** egy szabványos  
háztartási aljzatba (230 V~).
  - Kapcsolja be, ill. ki a terméket  
a BE/KI kapcsolóval **4**.
- Tudnivaló:** Hagyja lehűlni a  
terméket, mielőtt megérinti.

## ● A LED-izzó cseréje

**Tudnivaló:** Az égési sérülések elkerülése érdekében csak akkor cserélje ki a LED-izzót **1**, ha a hálózati csatlakozódugó **5** le van választva az elektromos hálózatról, és a LED-izzó **1** lehűlt.

- Csavarja ki a kiégett LED-izzót **1** az óramutató járásával elmentéses irányba a lámpafoglatból **6**.
- Helyezze be az új LED-izzót, és csavarja be az óramutató járásával megegyező irányba.
- Dugja a hálózati csatlakozódugót **5** egy szabványos háztartási aljzatba.

A termék most üzemkész.

## ● Karbantartás és tisztítás

- Hagyja teljesen lehűlni a terméket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **5** a hálózati aljzataból.

**⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Elektromos biztonsági okokból tilos a terméket

vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy vízbe meríteni.

- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Ne használjon oldószert, benzolt vagy hasonló szereket. Ezek károsíthatják a terméket.

## ● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával

szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.



A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 459073\_2401) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a

következőkben megnevezett szervezetek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG11865A/HG11865B/HG11865C  
Version: 07/2024

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informacjī · Stav informací · Stav informácií  
Estado de las informaciones · Tilstand af information  
Versione delle informazioni · Információk állása:  
06/2024 · Ident.-No.: HG11865A/B/C062024-8



IAN 459073\_2401

8 